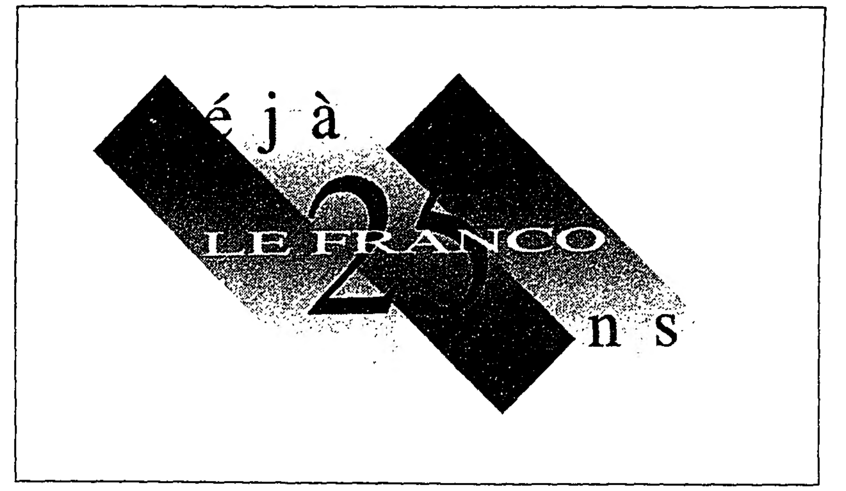


Vol. 27 n°28 Edmonton, le vendredi 13 août 1993 12 pages 60¢



«Les prochains 40 ans, ça va être quelque chose à suivre»

-Léopold Bergeron

MICHEL BOUCHARD

ST-ISIDORE- St-Isidore a rendu hommage à ses «bâtisseurs d'hier, d'aujourd'hui et de demain» lors d'une fin de semaine chargée d'activités familiales célébrant le quarantième anniversaire de cette paroisse, les 31 juillet et 1er août.

Le «clou de la fête», selon Hélène Lavoie, présidente du comité organisateur, était la soirée amateur de samedi mettant en vedette les dix-sept familles fondatrices de St-Isidore. «On s'aperçoit qu'il y a beaucoup de talent dans ces grandes familles.» Les 300 personnes présentes au souper et au spectacle ont été diverties, entre autres, avec de la musique, de la danse, de la poésie et de l'humour.

«C'était une soirée exceptionnelle qu'on voit rarement» ajoutait Léopold Bergeron qui habite à St-Isidore depuis 1954.

Le comité organisateur qui n'attendait que 150 personnes était très satisfait de la soirée. De nombreux anciens résidents provenant de tous les coins de la province et d'ailleurs étaient de retour pour la fête.

Suite à cette fête, un comité a été mis sur pied afin de rassembler toutes les ressources et les documents en vue de rédiger éventuellement l'historique de la paroisse. Six noms ont déjà été retenus pour ce comité.

La paroisse de Saint-Isidore a été fondée en 1953 grâce à l'abbé Gérard Bouchard et l'Union catholique des cultivateurs du Saguenay qui parraina cette initiative d'établir une communauté canadienne-française, rurale et catholique conçue dans la coopération.

Selon le r. p. Clément Desrochers: «St-Isidore devait être un phare lumineux», une paroisse rurale modèle. Dix-sept familles ont émigrées du Québec à St-Isidore entre 1953 et 1961.

«C'est une paroisse qui évoluait tous les jours» dit encore Léopold Bergeron. «Les prochains 40 ans ça va être quelque chose à suivre et je suis très enthousiaste quant à la survivance de St-Isidore.»

Conformément à l'esprit communautaire et familial de la fête, les différentes familles ont formé huit équipes pour un tournoi amical de balle-molle samedi après-midi. La fête a été clôturée dimanche avec une messe dominicale suivie d'un brunch et des diapositives racontant l'histoire de la paroisse.



(Photo Michel Bouchard)

Les fêtes de la fin de semaine ont été l'occasion de se rappeler les travaux des champs comme les "battages" d'il y a 40 ans.

13/08

Plamondon se souvient



(Photo Pierre Brault)

Lors des festivités du 85e anniversaire du village de Plamondon, nous avons rencontré de nombreuses personnes habillées en costumes d'époque, dont le président de la régionale de l'ACFA de Plamondon, M. Charles Gaudet (à gauche) et son épouse Rita, accompagnés du nouveau député du comté de Lac La Biche-St-Paul, M. Paul Langevin et son épouse Juliette.

Festival Héritage

...à lire en page 7

Le Bistro participe au Fringe

...à lire en page 5

Soirée Francofun à Calgary

...à lire en page 6

La Fondation de l'ACFA explique

...à lire en page 2

• *La Fondation de l'ACFA*

Faire produire le capital à son maximum

PIERRE BRAULT

EDMONTON - Dans une lettre qu'il a fait parvenir au rédacteur du journal, (voir p.5 de la présente édition), le président de la Fondation de l'ACFA, M. François J. McMahon, réagit à l'article intitulé «35 000$ de déficit à l'ACFA» (édition du 11 juin 1993).

L'article en question mentionnait que la baisse de revenus prévus de l'ACFA en 1993-94 est attribuable, entre autres causes, aux «mauvais placements de la Fondation de l'ACFA».



(Photo d'archives)

François J. McMahon

Selon M. McMahon, cette affirmation est inexacte et sans fondement. «Affirmer qu'il y a eu des mauvais placements veut communément dire que du capital investi a été perdu», ajoutait-il dans sa lettre. «Tel n'est pas le cas de la Fondation». Et pour appuyer ses propos, M. McMahon y va de quelques chiffres. Au début de la Fondation en 1980, le capital se chiffrait à 4,3 millions de $; à la fin de 1992, ce capital initial avait une valeur comptable de 6,0 millions $ et une valeur marchande de 6,2 millions $. «Il n'y a donc pas eu de perte mais, au contraire, une augmentation de capital. De plus, au cours de la période 1980 à 1992, la Fondation a versé au-delà de 5 millions de $ à l'ACFA», ajoute-t-il.

Réduction des versements

Le président de la Fondation attribue la réduction des versements pour les prochaines années (1993-96) au fait que la Fondation a été obligée d'effectuer un redressement, ce qui a entraîné «de sérieux ajustements». M. McMahon rappelle que, dans son mandat «la Fondation DOIT protéger le pouvoir d'achat du capital en même temps qu'elle doit remettre à l'ACFA les plus fortes sommes possible. «Effectivement, la Fondation a remis à l'ACFA au-delà de 2,8 millions de $ au cours de ces 6 années (1987-92). Par contre, le rendement du capital au cours de cette même période est devenu médiocre. Ceci a eu pour résultat que le pouvoir d'achat du capital initial n'a pas été préservé à la fin de 1992», explique M. McMahon.

Il faut dire que fondamentalement, les versements de 1987 à 1992 étaient trop élevés par rapport à ce que le fonds de placement était capable de produire dans l'économie canadienne et mondiale. Les taux d'intérêt à la baisse et la fluctuation à la baisse ou en hausse faible des actions des compagnies ont également influencé le rendement du fonds.

La Fondation reconnaît qu'en 1987, au cours d'une période très productive pour cette dernière, elle s'était engagée à remettre de fortes sommes à l'ACFA au cours de la période 1987-92, sans tenir compte de ce que serait le rendement du capital investi. À cause de la situation mentionnée précédemment, il en a résulté un manque de valeur marchande de 2,2 millions de $. En d'autres mots, le capital initial n'a pas été protégé contre les effets de l'inflation.

Redressement

La Fondation a réalisé qu'il devenait périlleux de s'engager plusieurs années à l'avance à remettre de fortes sommes à l'ACFA, sans tenir compte du rendement du capital investi. Continuer dans cette ligne de conduite risquait de compromettre encore plus sérieusement le pouvoir d'achat du capital.

Elle a donc décidé de fixer à 5% de la valeur marchande du capital investi la somme annuelle à consacrer à l'ACFA. Pour l'année 1993, elle s'est engagée à remettre à l'ACFA, 400 000$ et pour les années 1994 à 1996, 350 000$ par année. Selon M. McMahon, «ces sommes sont importantes mais réduites, indépendantes du rendement du capital investi, tout en sachant qu'elles dépasseront très probablement le 5% prévu».

Même si les membres de la Fondation se sont engagés à redoubler leurs efforts pour obtenir un meilleur rendement de leurs placements, il n'en reste pas moins qu'ils sont à la merci des fluctuations constantes du marché.

Conseiller en placements

En ce qui concerne la performance du conseiller en placements pour la période 1989-92, M. McMahon la qualifie de «bonne», comparativement à celle d'autres conseillers. «Elle se situe au 25e rang centile; sur 100 conseillers en placements, sa performance est meilleur que celle de 75 et moins bonne que celle de 24 conseillers».

L'avenir

La Fondation est consciente que la réduction du montant des versements aura des répercussions sérieuses sur le fonctionnement de l'ACFA. Et déjà, les conséquences se font sentir, car l'ACFA a décrété des réductions budgétaires importantes pour l'année fiscale 1993-94. Il faut aussi dire que les coupures budgétaires, décrétées (10% pour 1993-94) par le gouvernement fédéral dans son dernier budget, viennent rendre la vie de l'exécutif de l'ACFA et celle du directeur général beaucoup plus difficile.

«C'est pour remplir avec sérieux, intelligence et prévoyance, son mandat: aider l'ACFA le plus possible aujourd'hui, tout en veillant à avoir les moyens de l'aider autant demain», que le conseil d'administration de la Fondation a effectué ce redressement.

«...la Fondation est résolue à faire produire le capital à son maximum...», disait M. McMahon, en terminant.

On construit une aréna à Grande Prairie

PIERRE BRAULT

GRANDE PRAIRIE - Le 5 août dernier, M. H.J. (Tom) Thompson, président des Jeux d'hiver du Canada de 1995 et le maire de la ville de Grande Prairie, M. Gordon Graydon, ont procédé au lancement officiel des débuts de la construction de l'aréna qui servira pour les Jeux.

Ce complexe de 6,2 millions de $, qui aura une capacité de 3 200 sièges, servira, entre autres, pour les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux, pour les tournois de hockey et les compétitions de patinage artistique.

Lors de cette cérémonie de levée de la première pelletée de terre, M. Thompson a déclaré que «cette aréna est de première classe et bénéficiera à la population de la région de Rivière-la-Paix durant les Jeux et pour les générations à venir».

Ce projet est financé conjointement par les Jeux du Canada, le gouvernement du Canada, la province de l'Alberta et le Fonds de la Loterie ainsi que la Cité de Grande Prairie. L'aréna fera partie d'un nouveau complexe connu sous le nom de «Crystal Centre complex» et comprendra également le fameux Bowes Family Crystal Gardens.

Le contrat de construction a été alloué à Kaldon Construction Limited de Grande Prairie et la construction devrait être terminée à l'automne 1994.

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Mercredi le 14 août 1968, vol. 1, no. 36 - no. 37 - no. 38

- Lauréats du Concours de français

- Stanfield veut plus d'action

- À nos abonnés: les numéros du Franco-albertain des 24 juillet et 7 août qui devaient être distribués à ces dates n'ayant pu, en raison des événements que l'on sait, être adressés à nos abonnés, nous désirons informer des derniers que leur abonnement est, d'office, prolongé d'un mois entier. Ce qui veut dire que chacun y gagnera deux semaines additionnelles plutôt que d'y perdre.

- Concours de français de l'A.C.F.A. 1968: résultats détaillés

- Nancy Greene, femme d'affaires

- Comment acquérir de la personnalité

En bref...

Scoop III? Ça s'en vient!

MONTRÉAL - Vous avez sûrement suivi les deux premières séries de Scoop, des scénaristes Fabienne Larouche et Réjean Tremblay, au cours des années passées. Téléfilm Canada vient d'investir 3 100 000$ dans une troisième série produite par François Champagne et Louise Gendron de la maison de production Productions S.D.A. Ltée, Montréal. La nouvelle série sera diffusée par la Société Radio-Canada.

La Girandole

EDMONTON - Les 13 danseurs de la troupe adulte de L'Association la Girandole d'Edmonton sont présentement dans les Maritimes pour participer à plusieurs festivals qui s'y déroulent entre le 2 et le 16 août. La troupe parcourera le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse y propageant sa joie de vivre et y présentant ses danses folkloriques.

En route vers Denver

OTTAWA - Plus de 4 000 jeunes adultes de toutes les régions du Canada sont attendus à Denver, au Colorado, du 11 au 15 août, à l'occasion de la «Journée mondiale de la jeunesse», une rencontre internationale instituée en 1986 par le pape Jean-Paul II à l'intention de la jeunesse catholique. Près de 1 000 jeunes de l'Alberta et 500 de la Colombie-Britan-nique participeront à une pléiade d'activités: théâtre, concerts, échanges interculturels, partages sur la foi chrétienne et célébrations religieuses. Il faut noter que le pape rehaussera de sa présence ce grand ralliement, participant d'abord à une veillée de prières, le samedi 14 août, et présidant la célébration eucharistique de clôture, le lendemain.

CKRO-MF... Radio Péninsule

OTTAWA - Radio Péninsule célébrait, le 18 juillet dernier, le 5e anniversaire de sa mise en ondes. CKRO-MF dessert la population de la péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick et illustre de façon concrète une communauté francophone qui prend en main son développement. Elle s'est dotée d'un outil de communication qui contribue à son développement économique, culturel et social.

AU RÉGIONAL

85e anniversaire de Plamondon

PIERRE BRAULT

PLAMONDON - C'est durant la fin de semaine de la Fête du Canada, le 1er juillet, qu'on a célébré le 85e anniversaire de fondation du village de Plamondon, situé près du Lac La Biche dans le nord-est de la province.

Des centaines de personnes, paroissiens actuels et anciens, parents et amis ont participé avec enthousiasme aux activités entourant cet événement historique. Parmi les invités d'honneur, on remarquait le député Paul Langevin, qui a été élu dans le nouveau comté de Lac La Biche-St-Paul, lors des dernières élections provinciales, accompagné de son épouse Juliette.

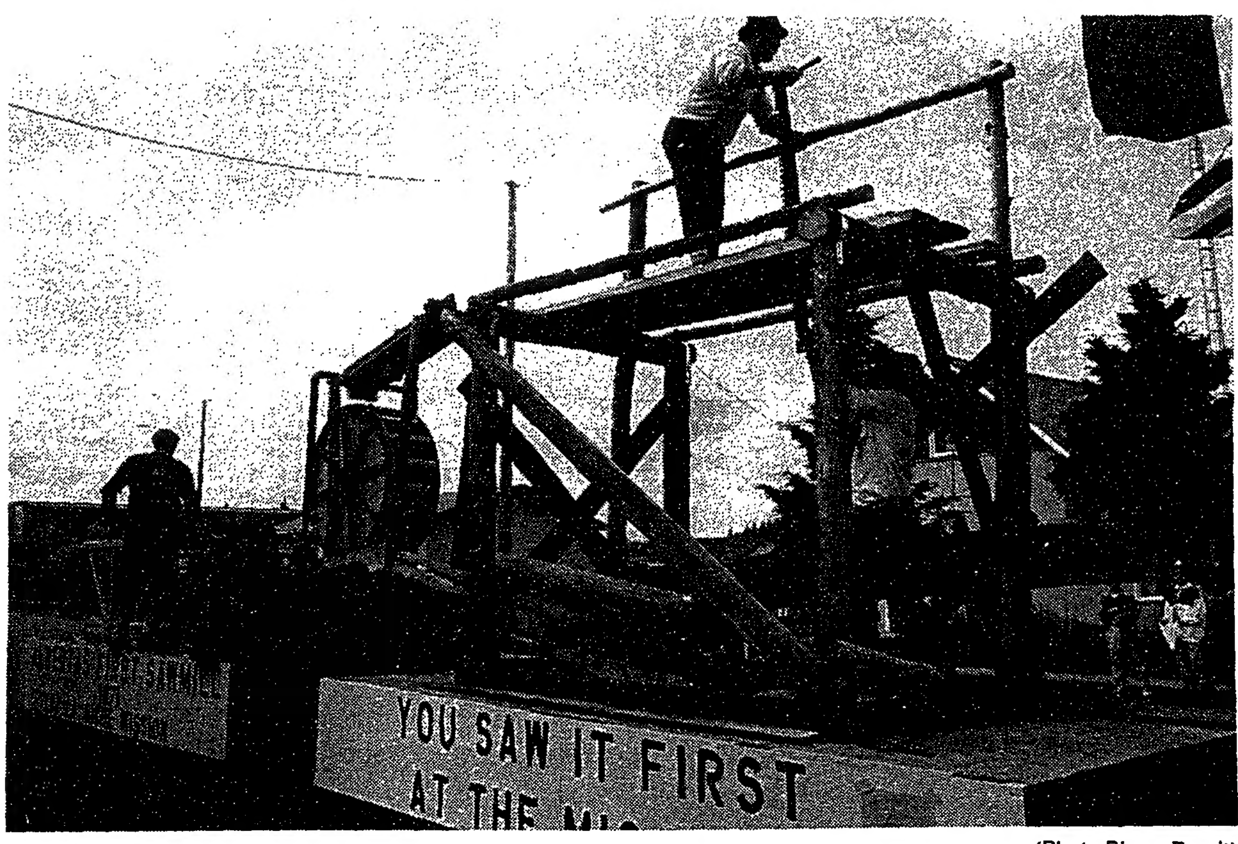
Malgré une température plutôt incertaine, tout au long de cette fin de semaine, Dame Nature a voulu, elle aussi, être de la partie, et a permis au soleil d'y participer malgré tout.

Le tout a débuté par l'ouverture officielle le 1er juillet en soirée et s'est terminé par un feu d'artifice. Tout au long de la journée du 2 juillet il y avait différentes activités tant récréatives que sportives dont un déjeuner aux crêpes, un tournoi de balle lente, un bingo, un souper au steak et bien entendu la soirée de danse en plein air, sur la rue principale, avec Brian Sklar and Prairie Fire.

La parade de chars allégoriques présentée le samedi midi a attiré une foule record. Les participants ont fait preuve d'originalité en montrant des thèmes rappelant la vie des pionniers de Plamondon depuis la fondation. On a pu voir M. Emile Plamondon 85 ans, l'un des quatre fils encore vivants du fondateur du village, M. Joseph Plamondon, participer à la parade dans un chuckwagon.

Puis, c'était le rendez-vous au parc où plus de deux cents personnes ont pu voir à l'oeuvre des membres de la régionale de l'ACFA de Plamondon, dont le président est M. Charles Gaudet, donner des démonstrations de tissage, de lavage à la main, de fabrication du beurre et de la crème glacée, avec les instruments qu'utilisaient les pionniers au début du siècle. De plus, Jérémie Gauthier, avec son humour habituel, mêlant l'anglais et le français, a invité les hommes et les femmes intéressés, à participer à des concours de sciottage, de coupe du bois, etc. Pour les amateurs de musique country, la tente de la bière offrait la musique d'atmosphère et les rafraîchissements. Tous se sont retrouvés à la salle communautaire pour le souper. La soirée de talents locaux et la danse ont eu lieu à l'aréna. Le dimanche matin, à 11 heures, une messe en plein air a été célébrée, sur le site original de la première messe dite en 1908, un peu au nord du parc récréatif. Ces fêtes se sont terminées le midi par un buffet et les cérémonies de fermeture.

Selon les réactions recueillies, ces trois jours d'activités intenses ont permis des retrouvailles assez spéciales. D'anciens citoyens de Plamondon, des descendants de la famille de Joseph Plamondon, des visiteurs du Michigan, de tous les coins de l'Ouest canadien et de l'Est ont fraternisé, ont échangé, se sont bien amusés. Ils ont surtout convenu de se rencontrer dans quinze ans lors du centenaire du dynamique village de Plamondon en l'an 2008.



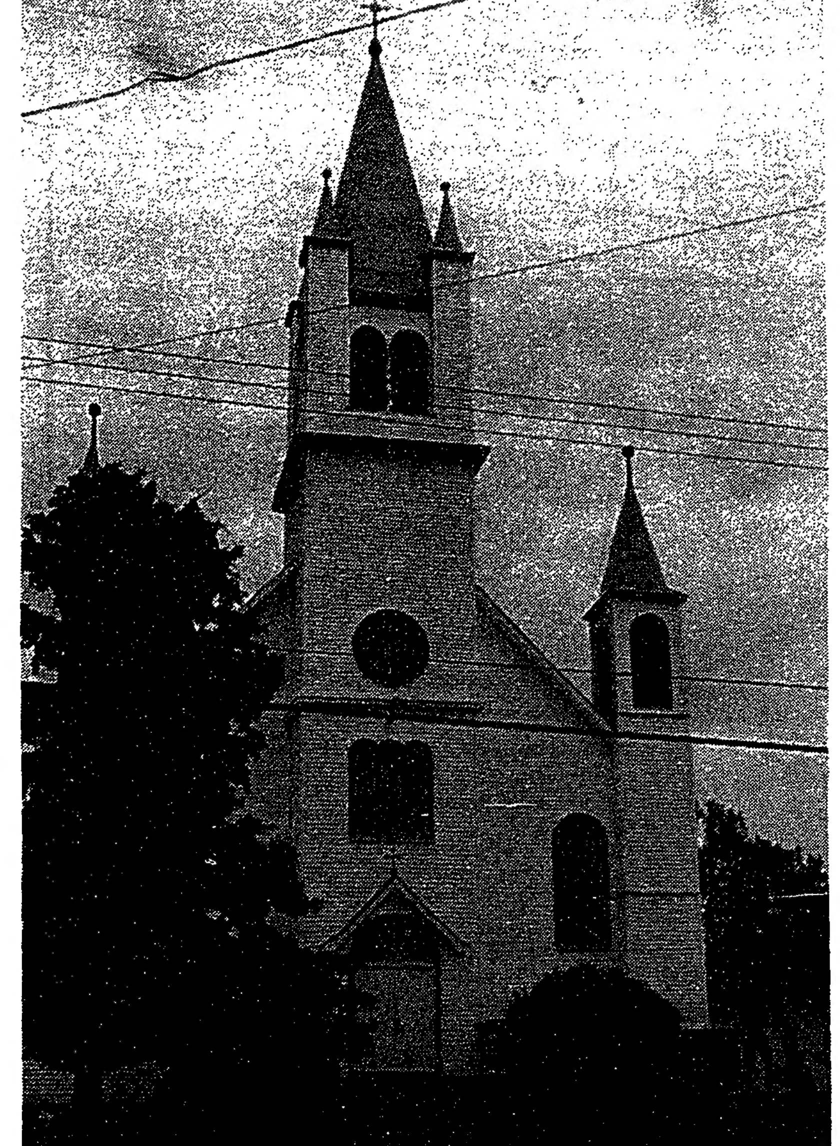
(Photo Pierre Brault)

L'un des chars allégoriques représentait le premier moulin à scie en Alberta. Il a été mis en opération en 1871 à la Mission du Lac La Biche.



(Photo Pierre Brault)

La fabrication du beurre et de la crème glacée au début du siècle en ont intrigué et intéressé plusieurs au cours des démonstrations offertes par des membres de la régionale de l'ACFA de Plamondon, le samedi après-midi.



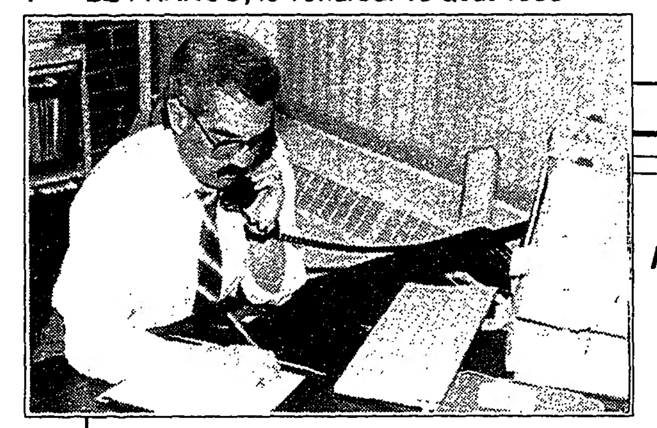
(Photo Pierre Brault)

La magnifique église de bois, dédiée à St-Isidore, le patron des laboureurs, s'élève majestueusement sur la rue principale, en plein centre du village de Plamondon.



(Photo Pierre Brault)

François et Bernard Mahé de Mallaig ont tenté leur chance au concours de godendard sous la surveillance de Jérémie Gauthier, coiffé de son «casse» de poil et assis sur le billot.



EDITORIAL

par Pierre Brault

Réussir ses études: tout un défi!

Les résultats des examens menant à un diplôme, écrits par 38 000 étudiants albertains en juin dernier, sont maintenant connus. Selon le ministre de l'Éducation, Halvar Jonson, les résultats de tous les examens sont comparables à ceux des dernières années, même s'il y a plus d'étudiants qui ont participé à l'exercice et que dans certaines matières les critères de réussite sont plus élevés.

«Les étudiants ont encore beaucoup de difficulté dans quelques matières: par exemple dans leur capacité d'exprimer des idées complexes et de défendre un argument. En mathématique, mettre en application ce qu'ils savent est encore un problème pour plusieurs étudiants», a mentionné le ministre. Et il ajoutait:«Il y a certains domaines dans lesquels j'aimerais voir quelqu'amélioration».

Le directeur de l'évaluation des étudiants, M. Frank Horvath a aussi admis qu'il n'y avait pas de surprise dans les résultats. Quand on regarde les résultats dans chaque matière, on constate que c'est pratiquement le statu quo. Il n'y a que peu de différence avec les résultats de 1992.

À lire ces commentaires, les résultats semblent acceptables aux yeux de ces deux personnes, même si elles admettent qu'il y a place pour de l'amélioration.

Pourquoi n'y a-t-il pas d'amélioration dans les résultats? Est-ce parce que les étudiants ne sont pas assez motivés? Est-ce que les critères de réussite sont trop élevés? Les programmes d'enseignement sont-ils continuellement révisés et répondent-ils aux exigences de la vie et à celles du marché du travail des années 1990? La vie trépidante et le tissu socio-culturel du contexte nord-américain ont-ils une incidence directe sur le comportement et l'intérêt des étudiants dans les salles de classe? Faut-il que les étudiants remettent en question leurs priorités personnelles? Faut-il qu'ils fassent de leur éducation la priorité principale? Ont-ils le support et l'encouragement constants de leurs parents et de tous les membres de la famille? Les perspectives d'emplois au Canada incitent-elles les étudiants à poursuivre des études et surtout à obtenir des résultats supérieurs en vue d'un meilleur emploi? ...et on pourrait continuer longtemps cette litanie de questions.

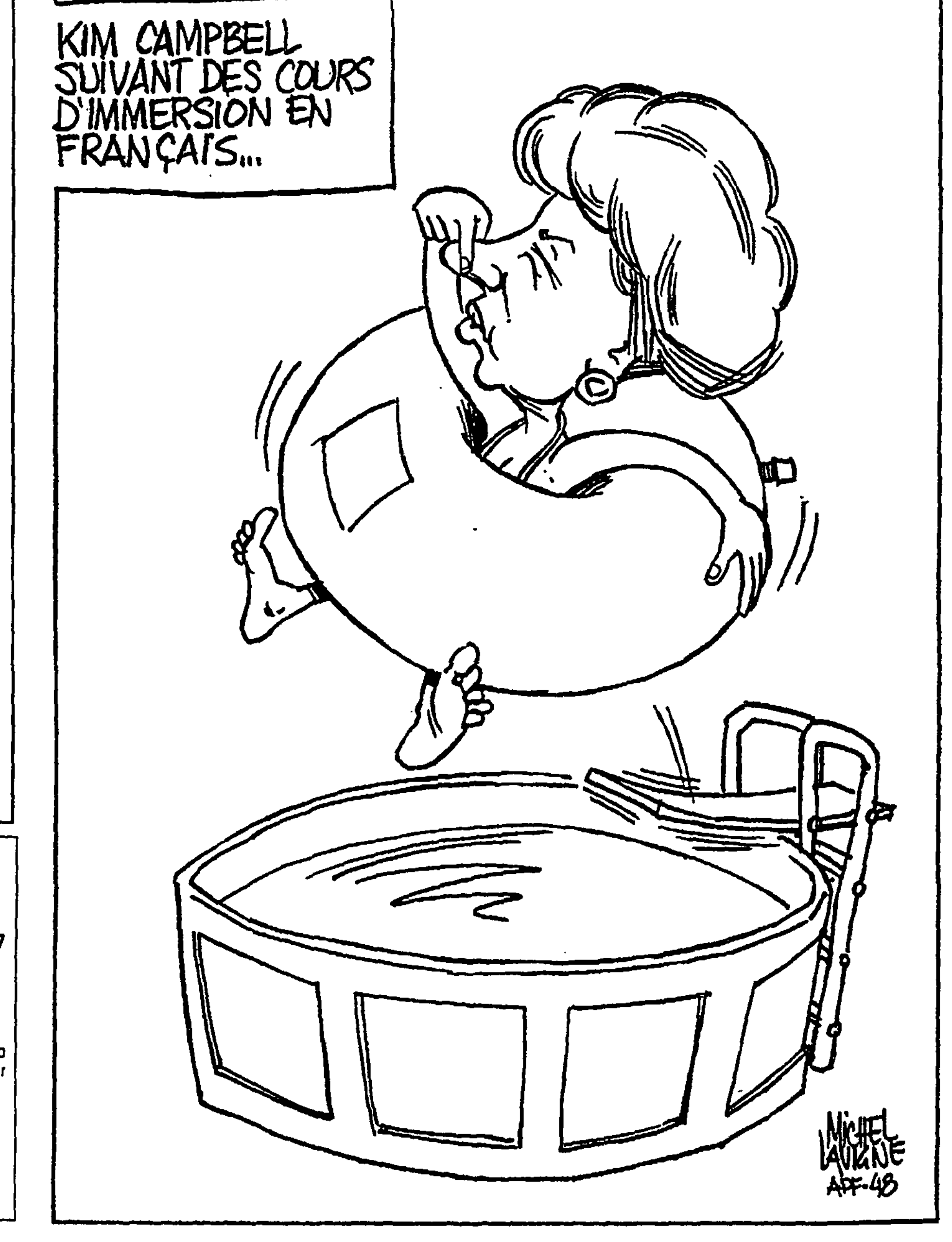
Il n'en reste pas moins que le monde entier est en pleine crise. On se dirige vers le 21e siècle et on a la tête pleine de points d'interrogation. On est inquiet. On se demande ce qui va arriver. On fait face à toutes sortes de crises: politiques, sociales, culturelles, économiques, etc. Tout arrive en même temps. Tout va si vite. Ça va tellement vite, qu'à certains moments, on semble perdre le contrôle, la notion du temps.

Il ne faudrait surtout pas pousser le bouton de la PANIQUE, car ce serait néfaste. Il faut prendre la situation en main. Il faut l'analyser froidement. Il faut surtout impliquer tous les intervenants sans exception: les premiers concernés, les étudiants, et ensuite, les enseignants, les parents, les citoyens corporatifs, le monde des affaires, les différents paliers de gouvernement en Alberta, car l'éducation est de compétence provinciale. Il faut surtout y mettre beaucoup de sérieux et éviter d'y mêler la politique, même si on implique les politiciens. Il y va de l'avenir de notre jeunesse.

Il est important de trouver des moyens simples et efficaces pour intéresser les étudiants à poursuivre leurs études et surtout à se surpasser. On a fait quelques tentatives pour motiver les jeunes décrocheurs et décrocheuses et ça semble donner de bons résultats. Pourquoi ne pourrait-on pas faire de même pour motiver les jeunes à avoir de meilleurs résultats scolaires?

Il faut absolument développer chez notre jeunesse le GOÛT de l'étude, la FIERTÉ et la SATISFACTION de la réussite. On pourrait citer en exemple les étudiants japonais, dont LA priorité dans leur vie est la réussite de leurs études secondaires pour ensuite s'assurer d'une place à l'université en réussissant les examens d'admission.

Il faut s'assurer que nos enfants, nos adolescents et nos jeunes adultes qui sont au postsecondaire, auront les programmes d'études qui répondront adéquatement à leurs besoins. Il faudra aussi s'assurer qu'ils aient les outils et les mécanismes qui les motiveront à se surpasser et à en arriver à obtenir des résultats scolaires qui reflèteront assez fidèlement les efforts qu'ils y auront mis. La MOTIVATION représente 70% de la réussite. Il reste 30% d'effort constant à fournir pour atteindre son but.





Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26 $ (TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75 $ (TPS incluse)
Hors Canada: 45,15 $ (TPS incluse)
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Le Franco est imprimé sur les presses de **CENTRALWEB Colorpress**, Edmonton, Alberta.

COMMENTAIRE

Il y a encore des solutions: agissons

Encore une fois, on s'efforce d'identifier les raisons qui expliquent le 1,5 millions de chômeurs au pays. Les économistes s'évertuent à lancer à tue-tête l'équilibre de l'offre et de la demande où on se retrouve avec un excédant de travailleurs. D'autres parlent de chômage structurel et citent les taux de plus en plus élevés qui passent d'une moyenne de 4% dans les années '50 à 6,7% dans les années '70 et présentement à plus de 10%. On nous dit alors qu'il faut accepter cette situation et que les transformations technologiques s'accélèrent et exigent moins de main-d'oeuvre. C'est un fait accompli on n'y peut rien. La destinée. On réalise très peu que la situation peut effectivement être corrigée. Prenons les moyens pour améliorer les situations suivantes:

i) Notre système éducationnel est archaïque.

Le clivage entre les besoins du marché et la formation professionnelle est très omniprésent. Nos programmes universitaires ont à peine changé. On n'a pas eu le courage d'être avant-gardistes. Par exemple chaque département enseigne quelques rudiments socio-scientifiques qui touchent l'environnement. Mais on n'a pas formé de vrais experts dans ce domaine. Les facultés d'administration enseignent très bien les sciences administratives... mais on n'a pas osé faire des expériences pratiques et véridiques avec nos étudiants pour leur apprendre comment se lancer en affaires.

ii) On continue à regarder notre nombril.

Presque tous les pays industrialisés ont un taux de chômage beaucoup plus faible que le nôtre. Qu'avons-nous appris de leur expérience? Sommes-nous en mesure d'appliquer des programmes d'emplois qui ont bien réussi ailleurs? Nos politiques d'emplois n'ont pas du tout changé depuis 30 ans. Les gouvernements n'ont pas compris qu'il fallait cibler quelques secteurs qui offrent déjà un avantage compétitif. On éparpille nos énergies, on paye les chômeurs à ne rien faire et on s'étonne que la situation ne s'améliore pas. Il faudrait peut-être institutionnaliser l'emploi à temps partiel et de grâce cessons de faire grimper le salaire minimum. Un salaire minimum plus élevé ne peut introduire plus de revenus. Il faut de nouvelles formules pour inciter les chômeurs à se recycler, à s'impliquer dans des travaux communautaires et à décrocher leur propre emploi. Comment pouvons-nous expliquer les paiements de fortes allocations aux chômeurs lorsque notre société regorge de travaux qu'on n'entreprend pas faute de ressources? Je cite: le nettoyage de nos berges et de nos parcs, l'aide (non-syndiquée) dans nos hôpitaux, l'aide aux personnes handicapées, l'organisation des activités communautaires, etc...

iii) On a peur des changements.

Dans une conjoncture comme la nôtre des changements s'imposent. Les gouvernements font des promesses, introduisent de légers changements et s'assurent que le présent et le futur ressemblent étrangement au passé. Nous avons effectivement une foule de changements qui peuvent inclure:

- Construction de maisons pour les pauvres et les jeunes qui débutent. La propriété assure la stabilité sociale et hausse la satisfaction. Avec un peu d'imagination on peut facilement bâtir des logements pour 30 000$ à 50 000$. Création d'emplois...relance économique et sécurité sociale? Nous avons peut-être besoins d'un «ministre du Logement»...et pourquoi pas?

- Notre système routier est périmé et ne s'harmonise plus avec la réalité. On parle des pistes cyclables depuis une éternité... mais elles sont encore considérées comme un outil récréatif. On peut inciter au moins 20% de la main-d'oeuvre à utiliser le vélo... si et seulement si nous possédons des pistes cyclables trés sécuritaires et efficaces. Quelles économies d'essence! Calculons: deux millions de personnes x 180 jours par année x 2 voyageurs x 2$ par voyage...c'est presque 1,5 milliard $ par année d'économie... en plus des bénéfices pour la santé et pour l'environnement... Évidemment on n'aura pas de politiciens qui feront de la bicyclette leur plate-forme électorale...ce n'est pas sérieux...regardons la Hollande et apprenons.

Enfin quand tout sera dit et tout sera fait... on se tournera vers demain...qui nous amène d'autres problèmes qui auront pour noms: le réchauffement excessif de la planète, l'ozone, la démographie, le SIDA, les réfugiés...

Antoine Zatalan

Les opinions exprimées dans la chronique «Commentaire» sont la responsabilité exclusive des signataires.

COURRIER DES LECTEURS

Aucune perte de capital à la Fondation

Dans son article intitulé «35 000$ de déficit à l'ACFA» (éditioin du 11 juin 1993), Carole Thibeault écrit que la baisse des revenus prévus de l'ACFA en 1993-1994 est attribuable, entre autres causes, aux «mauvais placements de la Fondation de l'ACFA». En tant que président du conseil d'administration de la Fondation, je désire informer les membres de l'ACFA et les lecteurs du Franco que cette affirmation est inexacte et sans fondement.

Affirmer qu'il y a eu des mauvais placements veut communément dire que du capital investi a été perdu. Tel n'est pas le cas de la Fondation. Au début de la Fondation, en 1980, le capital initial se chiffrait à 4,3 millions $; à la fin de 1992, ce capital initial avait une valeur comptable de 6,0 millions $ et une valeur marchande de 6,2 millions $. Il n'y a donc pas eu de perte mais, au contraire, une augmentation de capital. De plus, au cours de la période 1980 à 1992, la Fondation a versé au-delà de 5 millions $ à l'ACFA.

Il est vrai que la réduction du montant du versement annuel de la Fondation à l'ACFA en 1993 et en 1994 contribue à sa baisse de revenus prévus. Cependant, une réduction d'un versement n'est pas la même chose qu'une perte de capital ou un mauvais placement; c'est tout autre chose.

Je tiens à assurer les membres de l'ACFA et les lecteurs du Franco que le conseil d'administration de la Fondation est résolu à faire produire le capital à son maximum pour que l'ACFA puisse bénéficier éventuellement de versements encore plus importants que ceux dont elle est assurée pour la période 1993-1996. C'est le service qu'il peut et veut rendre à l'ACFA.

F.J. McMahon
Président de la Fondation

Une première pour le Fringe



(Photo Carole Thibeault)

La directrice artistique du Fringe, Judy Lawrence et le directeur du Bistro, André Boudreau ont fait l'annonce de la première collaboration entre le Fringe et les francophones. Andy Laskiwsky, directeur général du festival, était aussi sur place.

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les francophones feront partie intégrante du Fringe cette année. Bien qu'aucune pièce de langue française ne soit présentée au cours des dix journées que dure le festival, le Bistro du Centre Marie-Anne-Gaboury se propose d'être de la fête en étant le lieu de ralliement des francophones.

Lors d'une conférence de presse, le 3 août dernier, le directeur, André Boudreau, a annoncé que le Bistro serait ouvert pendant toute la durée du Fringe, de midi à 2h00 a.m. Comme toujours, les clients y retrouveront les services de restaurant et de bar en plus de recevoir l'information nécessaire sur le déroulement des activités. De plus, le Bistro offrira un service de navette qui conduira les clients dans le vieux Strathcona, site du Fringe.

En outre, les soirées des 17 et 18 août seront animées par deux spectacles: soit respectivement un groupe de jazz et Roberta Michèle, gagnante du Gala interprovincial de la chanson 1993.

«C'est la première fois que le Fringe s'associe avec les francophones. Nous en sommes très fiers», de déclarer M. Boudreau. Mme Judy Lawrence, directrice artistique de Fringe, était également sur place pour appuyer ses dires. Elle a aussi profité de l'occasion pour donner quelques informations supplémentaires sur le festival.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

À lire dans la prochaine édition:

Une entrevue exclusive avec les quatre frères Plamondon, fils de Joseph, fondateur du village de Plamondon.

• Soirée «Francofun»

De l'argent pour le Centre scolaire communautaire

MÉLANIE CAILLÉ

CALGARY- Le 8 juillet dernier, tout le personnel du Sorrenti's s'affairait à préparer l'endroit et pour cause... En effet, ce restaurant situé juste en face de l'hôtel de ville de Calgary attendait plus de quatre cents personnes! De ce groupe, une centaine d'invités venaient appuyer une cause que les francophones de Calgary ont à coeur: le futur Centre scolaire communautaire. C'est donc dans le cadre de la série des *Soirées FrancoFun* organisées depuis quelques temps par Calgary French Connexion que s'est magnifiquement déroulée cette soirée. «Ce fut un très grand succès» déclarait madame Line Martel, vice-présidente de cette organisation. «Les *Soirées FrancoFun* ont toujours pour but de présenter le monde des francophones à la majorité anglophone afin de leur tendre la main en amitié. On compte ainsi encourager leur appui envers les démarches variées entreprises par notre communauté... Chaque soirée est unique et l'idée de faire une levée de fonds pour le Centre était une première pour nous», ajoutait la présidente madame Suzanne Sawyer.

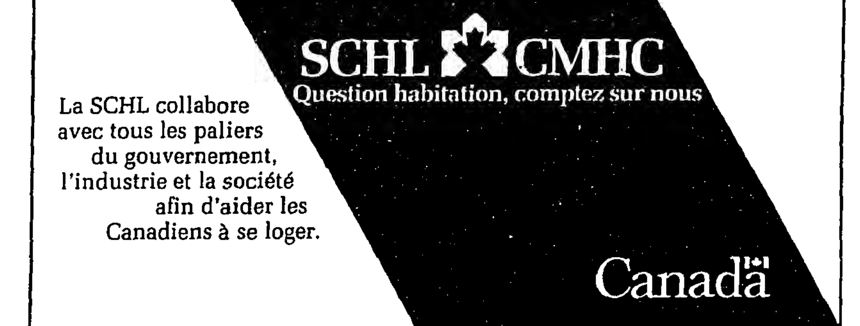
Le maire Al Duerr, la députée provinciale récemment élue dans Calgary Currie Mme Jocelyn Burgener, la présidente de la Commission scolaire catholique de Calgary Mme Shirley Valentine ainsi que la délégation de la ville de Québec, de passage à l'occasion du Stampede, ne furent que quelques-uns des invités

...suite en page 7



(Photo Gilles Châtelain)

(de gauche à droite) Nicole Gratton, Aline et Jim Doyle, Danielle Robidoux et Suzanne Sawyer au GALA ZYDECOWBOY du restaurant SORRENTI'S.



CANDIDATURES À LA PRÉSIDENCE ET À LA VICE-PRÉSIDENCE

DE L'ASSOCIATION CANADIENNE-FRANCAISE DE L'ALBERTA

Les membres de l'ACFA auront l'occasion de choisir un nouvel exécutif lors de l'assemblée générale annuelle qui aura lieu à Edmonton le 30 octobre prochain.

Il s'agira alors d'élire un-e président-e et deux vice-président-es. Messieurs Denis Tardif, Denis Vincent et Marc Arnal terminent leur mandat. Les mandats de Messieurs Léo Piquette et Yves Chouinard se poursuivent jusqu'à l'assemblée annuelle de 1994.

Un comité de candidatures a été créé. Ses membres sont Madame Nicole Bugeaud-Croteau, M. Denis Tardif et M. Deni Lorieau.

Les membres actifs ou à vie de l'Association sont invité-es à soumettre leur candidature. Ils/elles sont prié-es de s'adresser au Secrétariat provincial de l'ACFA pour se procurer le formulaire approprié.

Secrétariat provincial de l'ACFA
Pièce 200, 8923 - 82e Avenue,
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

Téléphone: 466-1680 **Télécopieur: 465-6773**

Le temps d'une paix...



(Photo Pierre Brault)

Sur la scène face au pavillon chinois, le public a pu assister à une danse du dragon, danse des plus significatives pour ce peuple oriental.

ISABELLE GAGNON

EDMONTON- À chaque année au Parc Hawrelak, des tentes colorées poussent comme des champignons. Puis viennent les sons et les odeurs. Enfin arrivent les gens, une nuée multicolore et multi-lingue d'Albertains de tous âges. C'est le Festival Héritage, le festival des festivals, en quelque sorte. Pourquoi? Parce que, plus que la musique et que l'artisanat - et même plus que la nourriture - c'est l'être humain qui y est célébré.

Le Festival Héritage a ses fidèles. Par contre, nombreux aussi sont ceux pour qui le terme «Heritage» ne veut rien dire d'autre qu'un congé de plus à passer n'importe où, sauf au Parc Hawrelak. Après tout, qu'y a-t-il d'intéressant à faire au Festival Héritage? Entre autres, on peut goûter de la viande de bison et s'asseoir dans un wigwam au pavillon du Canadian Native Friendship Centre; ou encore aller au pavillon anglais, regarder des photos de l'omniprésente famille royale. Un peu plus loin, soit au pavillon de Bornéo, on peut admirer de jolis petits vases de cuivre et voir toutes les étapes de leur fabrication minutieuse. On peut aussi faire écrire son nom en chinois ou contempler les alphabets mystérieux du Pays de Galles et de l'Éthiopie. Enfin, pourquoi ne pas couronner le tout en savourant un délicieuse pâtisserie hongroise en écoutant des musiciens ukrainiens?

Faire la queue des dizaines de minutes pour goûter un mets dont on est incapable de prononcer le nom. Avancer un centimètre à la fois, le visage en sueur, pour admirer poteries et oeufs peints... tandis que l'on se fait marcher sur les talons. S'arrêter scène après scène pour voir des gens en costume national danser sur des musiques folkloriques, alors que l'on n'a aucun goût le reste de l'année pour ce genre de spectacle. Voilà finalement, en gros, ce que l'on fait au Festival Héritage. Aller au Festival Héritage, c'est s'offrir un moment de paix - peut-être naïve mais combien douce! Un moment à se promener dans un parc où voisinent (de loin mais tout de même) les pavillons arabe et israélien; croate et serbe. Et puis les moins sentimentaux pourront toujours y aller pour les pâtisseries hongroises!

De l'argent...

...suite de la page 6

d'honneur à cette fête. Tous se ravissaient du décor, de l'ambiance et de la musique de Crystal Plamondon et Ca'dien tout en dégustant un buffet spectaculaire composé de nourriture cajun et créole. Ils étanchaient ensuite leur soif à un bar ouvert.

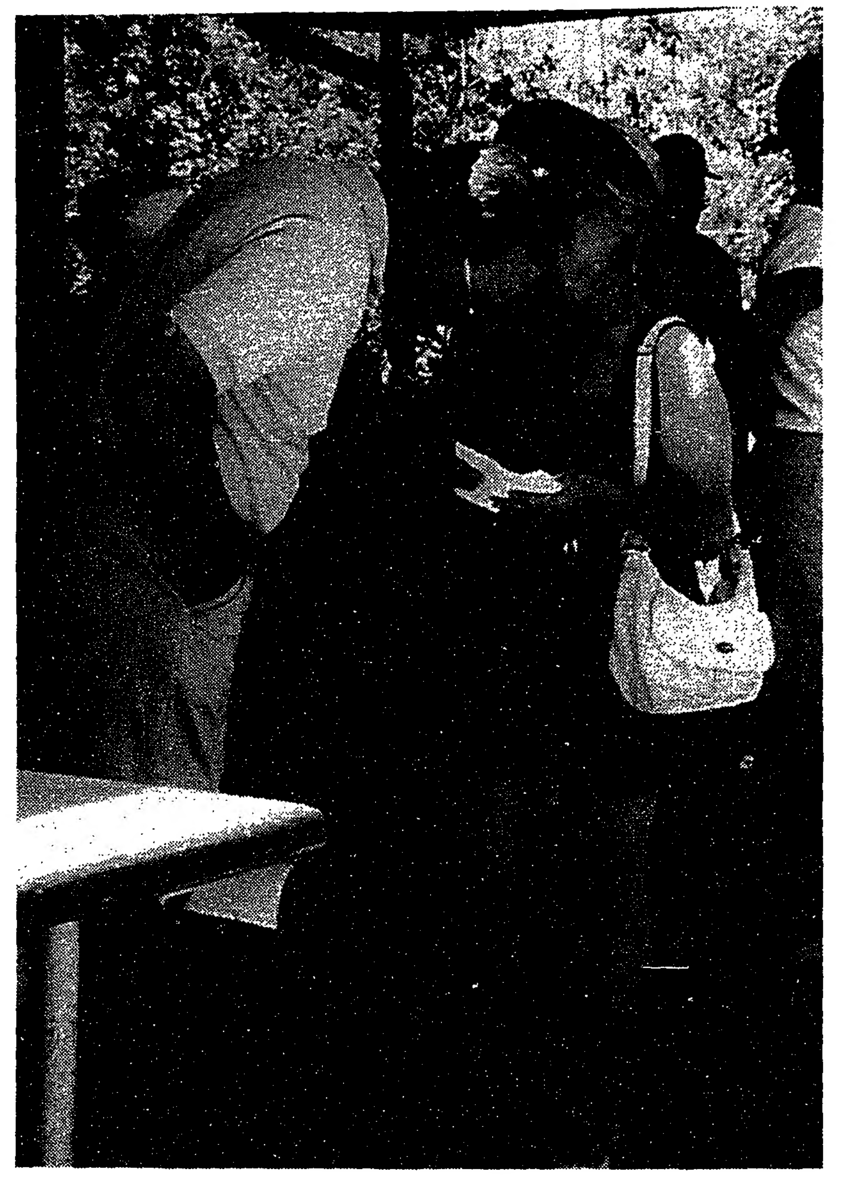
Cette soirée a donc fait d'une pierre deux coups permettant une levée de fonds de 500 $ pour le Centre tout en faisant connaître un autre côté du monde des francophones de Calgary à ces nombreux participants. Tous y étaient gagnants.

Le Franco a appris qu'une prochaine soirée est déjà planifiée pour l'automne.

Lethbridge fête la St-Jean-Baptiste

LETHBRIDGE- Ils étaient une centaine de francophones et de francophiles réunis sous l'abri «Elk» du parc municipal «Indian Battle» de Lethbridge pour fêter la Saint-Jean-Baptiste. Tous ceux qui se sont présentés se sont bien amusés, en mangeant des hamburgers, des hot dogs, de la salade et des desserts assortis apportés par les membres. Ils ont également beaucoup apprécié les airs populaires joués par Lizette Belisle-Lynch, Nicole Belisle et Gilberte Chouinard.

Cette occasion était spéciale car l'ACFA de Lethbridge a accueilli une quarantaine d'étudiants du Québec qui suivent des cours d'anglais au Collège communautaire de Lethbridge. Un merci tout spécial aux bénévoles et commanditaires qui ont aidé à faire de cette fête un très grand succès.



Même lors des activités sociales, Laurent Conard est à l'écoute des francophones de la communauté de Lethbridge.





Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
(juillet/août) Dimanche: 10h00

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

Le Franco 465-6581

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

G.G.D.S

PRIÈRE À SAINT-JUDE

Patron des causes désespérées

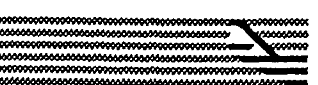
Ô glorieux apôtre Saint-Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance.

Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissante intercession.

Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme «patron des causes désespérées».

3 Pater Ave Gloire
Amen.

G.G.D.S.



Des cours de grammaire bien appréciés

LETHBRIDGE- Une douzaine de personnes se sont réunies au Centre culturel de l'ACFA de Lethbridge pour suivre des cours de grammaire. Chacune d'elles est venue suivre ces cours pour des raisons personnelles, soit pour l'amélioration, soit pour l'approfondissement des ses connaissances. Quelles que soient les raisons, toutes étaient contentes de la formation qu'elles ont reçue. Un grand merci au professeur, Madame Mariette Jacobson (4e à partir de la droite) qui a donné ces cours bénévolement. Vu le succès remporté, l'ACFA de Lethbridge tentera d'organiser d'autres cours de grammaire de niveau intermédiaire l'hiver prochain.



ÉCOLO ÉCHOS...

Miracle ou phénomène physique?

Pour les habitants de El Tofo, village reculé d'une région désertique du Chili, c'était un miracle. Il s'agissait en réalité d'un phénomène physique. Un scientifique d'Environ-nement Canada a aidé à la mise au point d'une technique qui permet de transformer le brouillard en eau potable. Le fonction-nement du système, déjà en place, est facilement assuré par les villageois. Un projet semblable a été lancé en Équateur. Plus de 50 pays pourraient bénéficier de ce moyen économique et sûr de produire de l'eau potable dans les régions désertiques.

SRC Télévision Alberta

Semaine du 14 au 20 août 1993

Samedi
17h30 Baseball des Expos: St-Louis à Montréal
20h00 Collège St-Boniface: Rassemblement du siècel
20h30 On aura tout vu
21h00 On aura tout vu
22h00 Le Téléjournal
22h21 Les nouvelles du sport
22h38 Télé-sélection: Beauté fatale

Dimanche
17h00 Vision d'ici
18h00 Le Téléjournal
18h10 Découverte
19h00 Surprise sur prise
20h01 Les beaux dimanches: Festival Acadie
21h00 Les beaux dimanches: Lauréats du 27e concours national
22h00 Le Téléjournal
22h21 Les nouvelles du sport
22h38 Ciné-Club: Topaze

Lundi
17h00 Watatatow
17h30 Animaux d'Australie
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Manigances
19h00 L'enfer c'est nous autres
19h30 Des jardins d'aujourd'hui
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
20h54 La météo
21h00 Catherine Courage
22h00 Dallas
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h25 Résumé des int.
23h36 Les jeux du Canada
23h48 L'enfer c'est nous autres
00h17 Cinéma: American Way

Mardi
17h00 Watatatow
17h30 La cour en direct
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Maritimes en direct
19h00 L'enfer c'est nous autres
19h30 Regard sur la nature
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
21h00 Mardi-Comédie: L'aventure c'est l'aventure
23h30 CE SOIR EN REPRISE
23h55 Résumé des int.
00h06 Les jeux du Canada
00h18 L'enfer c'est nous autres
00h47 Cinéma: Marche à l'ombre

Mercredi
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Second regard
19h00 L'enfer c'est nous autres
19h30 Regard sur la nature
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
20h54 La météo
21h00 Cinéma spécial: Les dents de la mer
23h30 CE SOIR EN REPRISE
23h55 Résumé des int.
00h06 Les jeux du Canada
00h18 L'enfer c'est nous autres
00h47 Cinéma: L'homme orchestre

Jeudi
17h00 Watatatow
17h30 La cour en direct
18h00 Baseball des Expos: Montréal à Chicago
20h30 Le Téléjournal
20h52 Le Point
21h24 La météo
21h30 La cours en direct
22h00 L'enfer c'est nous autres
22h30 CE SOIR EN REPRISE
22h55 Résumé des int.
23h07 Les jeux du Canada
23h20 Cinéma: Masque blanc, visage noir

Vendredi
17h00 Watatatow
17h30 La cour en direct
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 Regard sur la nature
19h00 L'enfer c'est nous autres
19h30 Auto-stop
20h00 Le Téléjournal
20h22 Le Point
20h54 La météo
21h00 Les grands films: Bye bye blues
23h30 CE SOIR EN REPRISE
23h55 Résumé des int.
00h06 Les jeux du Canada
00h18 L'enfer c'est nous autres
00h47 Cinéma: La comtesse aux pieds nus

TV5 L'EUROTÉLÉ ★★★★★

Semaine du 14 au 20 août 1993

Samedi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Thalassa
19h00 Jeux sans frontières
20h00 Télétourisme
20h30 Le cercle de minuit
21h45 Bermuda
22h20 Journal télévisé Suisse
22h50 Thalassa
23h50 Jeux sans frontières
00h50 Radio France internationale

Dimanche
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Champ libre
18h00 Tell quel
18h30 Le chemin des écoliers
19h00 Frou-frou
20h00 52 sur la une
21h00 Les arts en liberté
22h00 Journal télévisé de France 3
22h30 Tell quel
23h00 Le chemin des écoliers
23h30 Frou-frou
00h30 Les arts en liberté
01h20 Radio France internationale

Lundi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Téléobjectif
19h00 Bas les masques
20h30 Autant savoir
21h00 Marie Pervenche
22h20 Journal télévisé Belge
22h50 Téléobjectif
23h50 Bas les masques
01h10 Radio France internationale

Mardi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Téléscope
19h00 Taratata
20h30 Passionnément vôtre
21h30 Le film du cinéma suisse: Alchemia (1920-1990)
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Téléscope
23h30 Taratata
01h00 Radio France internationale

Mercredi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Des trains pas comme les autres
19h00 De terre et de sang
20h00 Télétourisme
20h30 Le divan
21h00 Tête à tête
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Des trains pas comme les autres
23h30 De terre et de sang
00h30 Télétourisme
01h00 Radio France internationale

Jeudi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Faut pas rêver
19h00 Envoyé spécial
20h35 Le cercle de minuit
21h45 Les francopholies de Montréal 1991
22h15 Journal télévisé de FRANCE 3
22h45 Faut pas rêver
23h45 Envoyé spécial
01h20 Radio France internationale

Vendredi
17h00 Journal télévisé de FRANCE 2
17h35 Vision 5
18h00 Objectif terre
19h00 Théâtre
19h50 37°7: Les plaisirs et les angoisses de la fourchette
21h00 À vous amours
21h40 Les francopholies de Montréal 1991
22h10 Journal télévisé de FRANCE 3
22h40 Objectif terre
23h40 Théâtre
00h30 Radio France internationale

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*43*
Edmonton	*Vidéotron*	*37*
Saint-Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

Un nouveau membre dans la famille

EDMONTON- Le 24 juin dernier, après un travail «marathon» de 51 heures est née Zoé-Gaelle Forcier Pageau. Elle est la fille d'Eve-Marie Forcier et de François Pageau. Ses frères Richard et Vincent sont très heureux de l'arrivée de leur magnifique petite soeur.



OFFRES D'EMPLOIS



Coordonnateur.trice bilingue,
percevant de l'assurance-chômage, compétences en marketing et gestion

d'un.e **secrétaire bilingue,**
recevant de l'assurance-chômage, rapide et efficace en français, W.P. 5.1 et Windows.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à Sophie au **468-6747**



LA SOCIÉTÉ ÉDUCATIVE DE L'ALBERTA

offre une formation d'Aides-comptables bilingues commençant le **30 août 1993** pour une durée de 33 semaines

18 semaines de cours
et
un stage pratique chez un employeur

Critères d'admission:
* avoir complété sa 12ième année ou l'équivalent;
* être à l'aise dans la langue française et anglaise;
* avoir un intérêt dans la comptabilité;
* recevoir des prestations d'assurance-chômage ou être à la recherche d'un emploi.

Contactez **Suzanne Corneau au 468-6983**

8711 - 82e Avenue Edmonton, Alberta, T6C 0Y9
Télécopieur: 468-1599

Le Franco 8923 - 82e Avenue, Edmonton

L'histoire de Legal History Association

OFFRE D'EMPLOI TEMPORAIRE de SEPTEMBRE 1993 à JANVIER 1994

L'histoire de Legal History Association est à la recherche d'une personne pour faire de la rédaction en vue de la publication du livre historique de Legal, Vimy, Waugh et Fedorah.

Qualifications désirées:
- connaissance du traitement de texte
- très bonne connaissance de l'anglais et du français
- salaire négociable

Soumettre CV au comité historique:

L'histoire de Legal History Association
C.P. 163
Legal, Alberta
T0G 1L0

Pour plus d'information composer le 961-2548 ou 961-3999

ÉCOLO ÉCHOS...

Les enfants et les économies d'eau

Les petits Canadiens voudraient bien que nos ressources en eau ne se tarissent pas. Ils reçoivent un coup de main et plein de conseils sur les économies d'eau d'éducateurs en écologie comme Allan Kindervater, d'Environnement Canada. Ses entretiens portent sur les gestes pratiques et quotidiens que les enfants peuvent faire pour l'environnement. Les jeunes du Canada sont tout à fait disposés à changer leurs habitudes... quittes à prendre leur bain avec leur frérot. Beurk!

LE FRANCO

DEUX CORRESPONDANTS NOUVELLES SPORTIVES

LE FRANCO est à la recherche de deux (2) personnes intéressées, à couvrir différents événements sportifs, l'une à Edmonton et l'autre à Calgary.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur ou de la journaliste et sur affectation, la personne choisie devra produire des reportages et des articles dans le domaine des sports en général.

EXIGENCES:
* Être intéressé par les sports en général
* Excellente connaissance de la langue française écrite et parlée
* Bonne connaissance de l'anglais
* Disponibilité de temps (soirées et fins de semaine) et de déplacements
* Posséder ou avoir accès à un ordinateur, un atout

SALAIRE:
Selon le tarif présentement en vigueur pour les correspondants.

Les personnes intéressées par cette offre d'emploi doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er septembre 1993 à l'adresse suivante:

Concours Correspondants sportifs
Le Franco
8923 - 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

LE FRANCO souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.



DEUX CORRESPONDANTS ARTS ET SPECTACLES

LE FRANCO est à la recherche de deux (2) personnes intéressées à couvrir les activités dans les domaines «ARTS et SPECTACLES» l'une à Calgary et l'autre à Edmonton.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur ou de la journaliste et sur affectation, la personne choisie devra produire des reportages et des critiques sur différents événements culturels francophones ou autres.

EXIGENCES:
* Être intéressé par les arts, les spectacles et autres événements culturels
* Excellente connaissance de la langue française écrite et parlée
* Bonne connaissance de l'anglais
* Disponibilité de temps (soirées et fins de semaine) et de déplacements
* Posséder ou avoir accès à un ordinateur, un atout

SALAIRE:
Selon le tarif présentement en vigueur pour les correspondants.

Les personnes intéressées par cette offre d'emploi doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er septembre 1993 à l'adresse suivante:

Concours Correspondants/Arts
Le Franco
8923 - 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2

LE FRANCO souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.

Construction de défense Canada / Defence Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: ED 329 11
bfc Edmonton, Alberta
Conception et construction d'un terrain de golf

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 25 août 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
$100

DOSSIER: SD 399 08
bfc Suffield, Alberta
Fournir et installer un système d'arrosage au chemin Edgewood

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 25 août 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
NIL

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la salle paroissiale St-Thomas d'Aquin. Info: 469-3073. (J.A.)

L'école Enfantine, pré-maternelle francophone vous invite à inscrire vos enfants de 3 et 4 ans pour septembre 1993. Info: Barbara au 440-0052 ou Rita au 476-2213. Journées «portes ouvertes» les 7 et 8 septembre. (3-9)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Bernard Douville au 998-5511 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Aimé Déry au 452-4758 (J.A.)

Nous jouons au bridge tous les jeudis après-midi au Manoir St-Thomas à 13h30.

Le regroupement des Aînés d'Edmonton (RARE) invite ses membres et leurs amis à des rencontres amicales à chaque 2e mardi du mois à la salle Saint-Thomas-d'Aquin à 13h30. Info: Florent Brien au 466-6095. (J.A.)

JASPER

Le Club social le Rendez-Vous est ouvert du lundi au samedi de 17h à minuit. Repas spéciaux servis jusqu'à 21h. Vous êtes de passage à Jasper, nous pouvons vous organiser des activités et des repas. Info: 852-5875 (3-9)

PROVINCIAL

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info:424-2476

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

Le Club du Bon Temps est ouvert tous les jours. Activités le samedi soir: jeux de cartes, curling, musique et danse, billard, quilles sur tapis. Info: 624-8182. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi midi. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Coiffeuse bilingue préférablement avec clientèle. Strathearn, quartier Bonnie Doon. Appelez Sheila ou Israr au 469-2552 (3-9)

Dame avec expérience pour ménage de semaine et grand ménage. Références disponibles. Appelez Lucienne au 437-7241 (3-9)

Recherche gardienne à domicile, deux enfants, 6 ans et 9 mois. Salaire à discuter. Appeler Joane au 431-1034 (27-8)

Cours de détente par la musique. Apprenez à détendre votre corps et votre esprit et à maîtriser vos émotions. Soirée d'information le 30 août à 7h30. Info: 468-0063. (3-9)

Recherche gardienne francophone, à temps plein. Appelez au 440-6159 (20-8)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO.** Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

CN

AVIS DE NOMINATION



Howard M. Browne

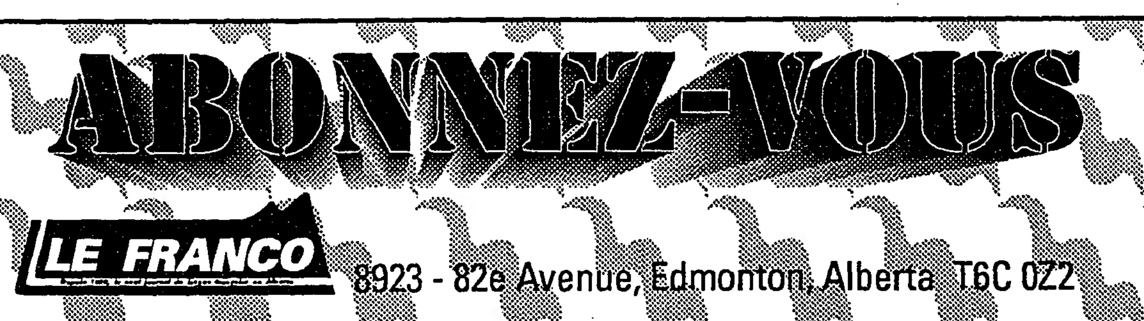
Les Chemins de fer nationaux du Canada sont heureux d'annoncer la nomination de Howard M. Browne au poste de directeur, Ventes et service à la clientèle pour l'Ouest canadien. Il relève de Stan Hall, directeur général du Marketing pour l'Ouest.

M. Browne est entré au service du Transport du CN à Montréal en 1951. En 1979, il est muté à Edmonton à titre de directeur, Service à la clientèle pour la région des Montagnes. Il possède une vaste expérience du domaine du marketing et des ventes, et avant sa récente nomination, il était responsable du service à la clientèle dans l'Ouest du Canada. M. Browne est aujourd'hui à la tête des fonctions ventes et service à la clientèle qui ont été fusionnées plus tôt cette année.

CRTC **Avis public** Canada

Avis public CRTC 1993-112. Suite aux avis publics 1993-5, 1992-72 et 1993-39 respectivement, le CRTC invite le public à lui soumettre ses observations à l'égard d'un projet de modifications du Règlement de 1986 sur la radio prévoyant: une disposition qui permettrait de reconnaître comme canadiennes les pièces musicales produites dans le cas de collaboration entre Canadiens et non-Canadiens; l'ajout d'une exigence selon laquelle les stations de langue française devraient s'assurer qu'au moins 65% des pièce vocales de catégorie 2 diffusées chaque semaine soient de langue française; et d'autres exigences relatives aux registres d'émissions relative à la programmation locale principalement celle des stations de radio FM. Les parties intéressées qui voudraient soumettre des observations sur l'un ou l'autre des projets de modification doivent les faire parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le vendredi 17 septembre 1993. Le texte complet de cet avis et des projets de modification est disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1 (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Vancouver: 800, rue Burrard, Pièce 1380, C.P. 1300, Vancouver (C.-B.) V6Z 2G7 (604) 666-2111. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



LE FRANCO 8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM________________________
ADRESSE____________________
______________CODE POSTAL__________

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco. (En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an: 19,26$ 2 ans: 34,24$
(TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75$
Hors Canada: 48,15$

N.B. Les membres de L'ACFA reçoivent un abonnement GRATUIT au FRANCO. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.

CARTES D'AFFAIRES